Panasonic®

使用说明书

交流 / 充电式 专业理发器

型号 ER-PGP82

目录

安全注意事项 2
使用须知 7
部件名称 8
充电 9
使用理发器 11
保养 12
故障排除 14
内置式充电电池的取出方法 15
规格 16

感谢您购买松下电器产品。

在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，以备将来参考。

安全注意事项

为减少触电、受伤、火灾、死亡以及财产损失的危险，请务必遵守以下安全注意事项。

标志说明

以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。

⚠ **危险**	表示极有可能导致重伤或死亡的潜在危险。
⚠ **警告**	表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。
⚠ **注意**	表示可能会导致轻伤或财产损失的危险。

以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。

⃠	此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。
❗	此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。

说明书内插图与实物可能有差异。

⚠ 警告

▶本产品

⃠ **本产品含有内置充电电池。请勿将其投入火中或加热。**
请勿在高温条件下充电、使用或放置。
-否则可能导致过热、点燃或爆炸。

⃠ **请勿自行改装或维修本产品。**
-否则可能导致触电、受伤或火灾。
➞请联系客户咨询服务中心（维修、更换电池等）。

⃠ **除废弃本产品时以外，切勿进行拆解。**
-否则可能导致触电、受伤或火灾。

⃠ **请勿将本产品浸入水中或用水清洗。**
请勿将本产品放在注水的水槽或浴缸的上面或附近。
-否则可能造成触电或因短路引发火灾。
请保持产品干燥。

ER-PGP82（190222）.indd 2 2019/2/22 16:07:39

⚠ 警告

本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督，并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。并应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
-否则可能导致意外的发生或受伤。

电源线不能更换，如果电源线损坏，此电源适配器应废弃。
-否则可能导致意外的发生或受伤。

▶如果发生异常或故障

如果发生异常或故障，请立即停止使用并拔出电源适配器。
-否则可能造成火灾、触电或受伤。

＜异常或故障情况＞
- **机身、充电底座、适配器或电源线变形或异常变热。**
- **机身、充电底座、适配器或电源线发出烧焦的气味。**
- **机身、充电底座、适配器或电源线的使用或充电过程中发出异常声音。**

→请立即联系客户咨询服务中心。

▶电源适配器

请勿用湿手将电源适配器连接到家用电源插座中，或从家用电源插座中拔出电源适配器。
-否则可能发生触电或受伤。

当电源适配器损坏时，或者电源线插头没有在家用电源插座上插紧时，切勿使用本产品。
-否则可能发生触电或由于短路引发火灾。

使用时，请勿超过家用电源插座或接线的额定值。
-如果在一个家用电源插座上连接过多插头而使其超过额定值，可能会因过热而引发火灾。

ER-PGP82（190222）.indd 3 2019/2/22 16:07:39

⚠ 警告

请勿损坏、改装、用力弯曲、拉拔或扭曲电源线或电源插头。另外，请勿在电源线上面放置重物或挤压电源线。
-否则可能造成触电或因短路引发火灾。

请勿使用除附带的电源适配器和充电底座（见第8页）以外的其他设备对本产品进行充电。此外，请勿使用附带的电源适配器和充电底座对其他产品充电。
-否则可能导致烫伤或由于短路引发火灾。

请务必确保电源适配器的工作电压符合其额定电压。
请充分插入电源适配器。
-否则可能导致触电、受伤或火灾。

进行清洁时，请务必从家用电源插座上拔出电源适配器。
-否则可能导致触电或受伤。

请定期用干布擦拭电源插头、电源线插头和充电底座插孔，防止灰尘积聚。
-否则可能因潮湿造成绝缘故障，从而引发火灾。

▶防止事故

请勿将本产品存放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。此外，还请勿让他们接触或操作本产品。
-否则可能会因其意外吞入刀刃、润滑油容器等部件而引发事故和伤害。

若不慎饮下专用润滑油时，请勿勉强催吐，大量饮水后及时就医。
专用润滑油不慎入眼时，请立即用流动的水清洗并及时就医。
-否则可能给身体带来伤害。

请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。
-否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。

ER-PGP82（190222）.indd 4 2019/2/22 16:07:39

⚠ 注意

▶保护皮肤

请勿将刀刃压住皮肤。

请勿将刀刃直接碰触皮肤或者耳朵凹凸的部分（肿起，伤口，脓等）。

-否则可能导致皮肤或耳朵受伤。

请勿用于除修剪头发以外的其他用途。

-否则可能导致皮肤受伤。

使用前请确认刀刃没有破损或变形。

-否则可能导致皮肤受伤。

▶注意事项

请勿让针或异物附着到电源插头、电源线插头及机身电源线插孔上。

-否则可能导致触电或因短路引发火灾。

请避免本产品跌落或受到冲击。

-否则可能导致受伤。

收纳时请勿将电源线缠绕在适配器上。

-否则可能会因电源线承受压力而导致断线，以及因短路导致火灾。

不使用时，请从家用电源插座上断开电源适配器。

-否则可能因绝缘性能下降而导致漏电，从而引发触电或火灾。

拔出适配器或电源线插头时，应握住适配器或电源线插头而不要仅握住电源线。

-否则可能导致电源线断线，发生烫伤、触电，或由于短路而导致火灾。

ER-PGP82（190222）.indd 5 2019/2/22 16:07:39

废弃本产品时拆下电池的处理

⚠ 危险

•此充电电池专用于此产品。请勿将其用于其它产品。
•请勿对已从此产品上拆下的电池充电。
•请勿对其加热或将其投入火中。
•请勿敲击、拆解、改装或用指甲刮擦。
•请勿用金属物体连接电池的正负极端子。
•请勿将电池与项链和发夹等金属饰品放在一起携带或保存。
•请勿在高温环境（如直射阳光下或其他热源附近）下使用或放置电池。
•请勿撕掉电池外皮。
-否则会导致过热、起火或爆炸。

⚠ 警告

取出充电电池后，请勿将其放在儿童和婴儿可触及的范围内。
-不慎吞服电池会造成人身伤害。
如发生此种情况，应立即就医。

如电解液泄漏并接触到眼睛，请勿揉眼，用自来水等清水彻底冲洗。
-否则可能导致眼部受伤。
应立即就医。

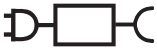
⚠ 注意

如电解液泄漏并接触到皮肤或衣物，用自来水等清水冲洗。
-否则可能导致炎症。

ER-PGP82（190222）.indd 6 2019/2/22 16:07:40

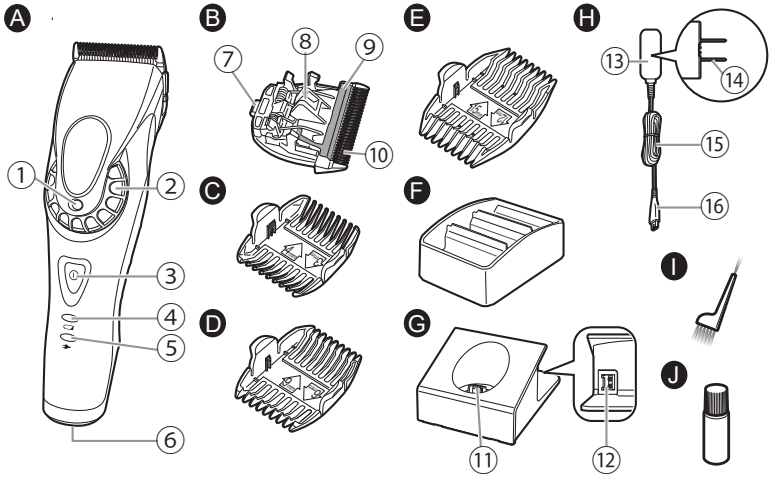
使用须知

- 本理发器用于专业理发用途。可使用电源适配器或充电电池操作。
- 每次使用前后，在箭头标示的位置加润滑油。（见第13页）
- 理发器在使用或充电过程中可能变热。这是正常现象。
- 禁止机身或刀刃接触烫发液、生发剂或发胶。
  否则可能导致破裂、褪色或腐蚀。
- 请勿使用专用刀刃以外的其他刀刃。
  否则可能导致性能下降。
- 使用修剪梳之前，应确认修剪梳已正确安装。
  否则可能导致头发剪得过短。
- 以下符号表示需要用特定的可拆卸式供电装置将电器连接到供电装置。供参考的供电装置型号标识在该符号旁边。



ER-PGP82（190222）.indd 7 2019/2/22 16:07:40

部件名称



Ⓐ 机身
- ① 修剪长度指示器
- ② 转盘（长度调节控制器）
- ③ 电源开关
- ④ 低电量指示灯
- ⑤ 充电状态指示灯
- ⑥ 充电插孔

Ⓑ 刀刃（机身和刀刃分开包装）
- ⑦ 刀刃扣
- ⑧ 清洁压柄
- ⑨ 可动刃
- ⑩ 固定刃

Ⓒ 3 mm/4 mm 修剪梳

Ⓓ 6 mm/9 mm 修剪梳

Ⓔ 12 mm/15 mm 修剪梳

Ⓕ 修剪梳架

Ⓖ 充电底座（RC9-87）
- ⑪ 充电插头
- ⑫ 底座插孔

Ⓗ 电源适配器（RE9-82）
- ⑬ 适配器
- ⑭ 电源插头
- ⑮ 电源线
- ⑯ 电源线插头

附属品

Ⓘ 清洁刷

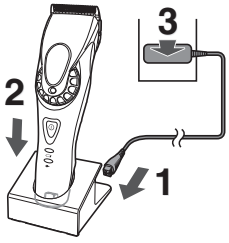
Ⓙ 润滑油

ER-PGP82（190222）.indd 8 2019/2/22 16:07:40

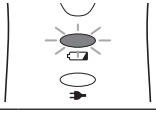
充电

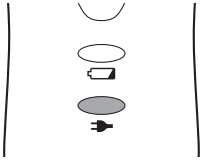
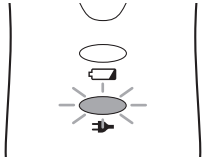
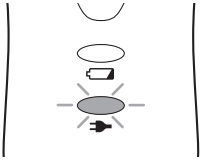
•确保理发器已关闭。

1. **将电源线插头连接到底座插孔。**
2. **将理发器放到充电底座上。**
3. **将适配器插入家用电源插座。**



•低电量指示灯闪烁时，表示需要充电。
•低电量指示灯闪烁后，理发器可继续使用约5分钟。



充电开始时	充电完成时	充电完成后10分钟
		
充电状态指示灯亮起。	充电状态指示灯每秒闪烁一次。	充电状态指示灯每两秒闪烁一次。

►注意

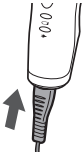
•使用理发器或为理发器充电时，如果有噪音从收音机或者其他来源发出，请将本产品移动至其他位置后继续使用。
•半年以上未使用过时，电池性能可能会减弱。
因此，请每半年为电池完全充电一次。
•充满一次电可供持续使用约50分钟。
（基于20至30 ℃ 下的干式使用方式）
使用时间可能因使用频率和操作方法而异。
•约1小时，即可完成充电。
•购买后初次使用或半年以上未使用过，充电状态指示灯可能不会立即亮，继续充电后几分钟即正常。
•持续充电不影响电池的性能。

ER-PGP82（190222）.indd 9 2019/2/22 16:07:40

- 使用的电池是锂电池，因此每次使用后充电都不会影响电池的寿命。
- 建议的充电环境温度是 10 – 35 ˚C。在温度过低或过高的条件下，充电时间可能会变长或无法充电。
- 充电状态指示灯快速闪烁时（每秒两次），表示有充电故障。请在推荐的环境温度范围内充电。

不使用充电底座充电

1. 确保理发器已关闭，将电源线插头插入理发器。
2. 将适配器插入家用电源插座。



交流式使用理发器

按照与充电相同的方式将电源适配器连接到理发器，然后打开电源，即可使用理发器。

►注意

- 如果电池剩余电量过低，即使使用交流电源操作，刀刃也可能移动缓慢或停止。在这种情况下，请为电池充电1分钟或以上。
- 即使使用交流电源操作，电池也会放电。
- 交流式使用理发器时，充电状态指示灯会一直点亮。

ER-PGP82（190222）.indd 10 2019/2/22 16:07:40

使用理发器

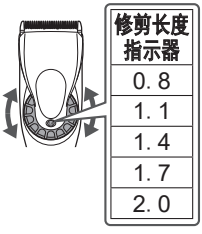
•使用前请确保理发器已关闭。
•本产品在环境温度约 5 ˚C 或低于 5 ˚C 时可能无法正常动作。
•使用前请确认刀刃没有破损或变形。
•使用前后请务必在刀刃上加入润滑油。（见第13页）

1. 设定修剪长度。

2. 按电源开关打开电源。

设定修剪长度

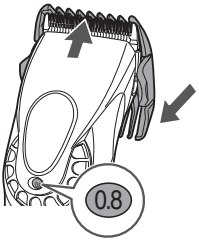
修剪长度为 0.8 mm 至 2.0 mm 时，请使用转盘进行调节。



修剪长度超过 3 mm 或以上时，请使用修剪梳。

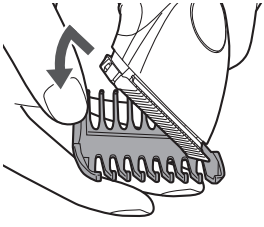
使用修剪梳

1. 选择修剪梳。其内侧或侧面有标示长度。
2. 将转盘设为“0.8”，然后按照图示将修剪梳安装在理发器上。



从理发器上拆下修剪梳

按照箭头所示的方向，将修剪梳的一侧从安装凹位扣上取下。



ER-PGP82（190222）.indd 11 2019/2/22 16:07:40

保养

拆卸和安装刀刃

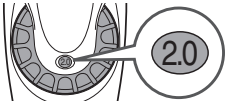
•拆卸刀刃之前，请务必关闭电源。

拆卸刀刃

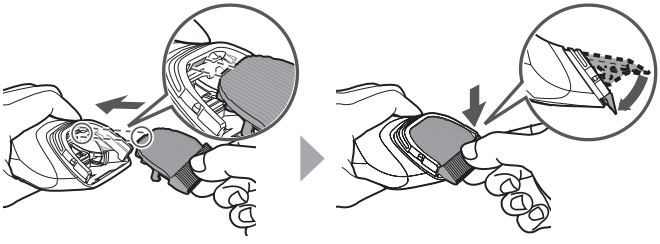
使开关朝上握住理发器，用拇指推下刀刃，同时用另一只手接住。

安装刀刃

1. 将转盘设为“2.0”。



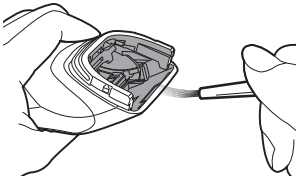
2. 将刀刃尾部凸出的刀刃扣插入理发器的安装槽，并将刀刃如图示压下直至其发出咔哒声。



清洁

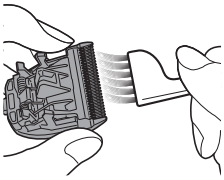
•每次使用后请清洁理发器和刀刃。

1. 用清洁刷将理发器中的头发与刀刃周围的头发清除干净。

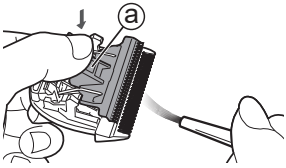


ER-PGP82（190222）.indd 12 2019/2/22 16:07:41

2. 用清洁刷清除刀刃边缘的头发。



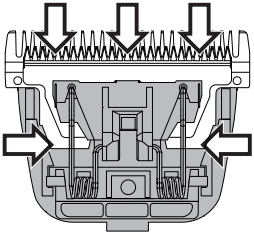
3. 按下清洁压柄（ⓐ）使可动刃升起，用清洁刷清除固定刃和可动刃之间的头发。



注油

•注油时请确认电源开关处于关闭状态。
•使用前后请务必在刀刃上加入润滑油。

1. 取下刀刃。
2. 在刀刃上加入润滑油。
3. 将刀刃装到机身上，打开电源开关，运转约 5 秒钟。



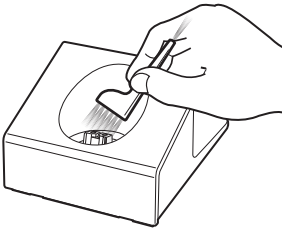
▶更换部件

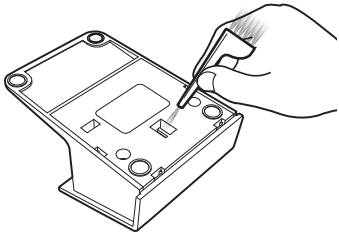
更换部件在经销商或松下电器认定维修店有售。

ER-PGP82 更换部件	刀刃	WER9920

清洁充电底座

用清洁刷清理充电插头内或底面上孔内的发屑和灰尘。





ER-PGP82（190222）.indd 13 2019/2/22 16:07:41

故障排除

故障		纠正措施
理发器的锋利度变差。	▶	给理发器充电。 （见第9页）
	▶	清洁刀刃，并涂上润滑油。 （见第12和13页）
	▶	更换刀刃。 （见第12页）
理发器不运转。	▶	给理发器充电。 或使用交流电源操作。 （见第9和10页）
无法充电。	▶	将机身完全推入充电底座，或将电源线插头插入机身直至根部。
	▶	在 10 – 35 ˚C 的推荐充电温度范围内充电。
在充电后理发器也只能使用大约10分钟左右。	▶	请联系客户咨询服务中心（更换电池）。
操作声音大。	▶	确认刀刃安装正确。

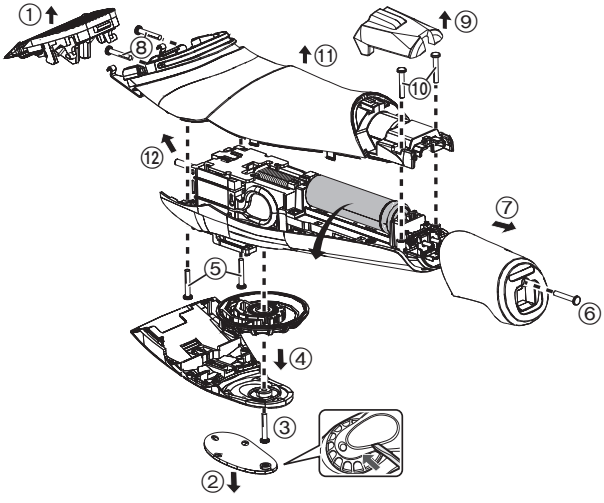
如果按照以上方法还不能解决，请联系客户咨询服务中心。

ER-PGP82（190222）.indd 14 2019/2/22 16:07:41

内置式充电电池的取出方法

本产品内藏有充电电池，在消费者决定废弃本产品前，请务必将电池从本产品中取出。
如有官方指定的电池处理场所，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。
电池应安全地处置。仅在废弃本产品时才可使用下图所示方法，切勿使用此方法进行维修。如果自行拆解本产品，产品可能引起功能故障。

- 取出电池之前，请将本产品断电。并打开电源开关保持产品一直动作，直到电池电量完全耗尽。
- 鼓励消费者在决定废弃本产品前，事先征求经销商或松下电器认定维修店的意见，尽量延长本产品的使用寿命。
- 当消费者决定废弃本产品又不想自行分解本产品取出电池时，鼓励消费者将本产品送往松下电器认定维修中心，由维修中心对电池进行分解和回收。
- 电池务必废弃于政府规定的地方或回收处理单位。
- 按下图所示的 ① ～ ⑫ 的顺序拆开本产品，卸下电池。
- 分解过程中切勿将电池短路，切勿让取出后的电池⊕⊖极端子短路，在端子部贴上胶布进行绝缘。



ER-PGP82（190222）.indd 15 2019/2/22 16:07:41

环境保护与资源回收
本产品使用锂电池。
如果您所在的国家有相关规定，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

规格

产品名称	专业理发器
产品型号	ER-PGP82
电源适配器额定输入	100 - 240 V～ 50 - 60 Hz 180 mA
电源适配器额定输出	4.8 V ⎓ 1.25 A
充电时间	约1小时
原产地	机身：日本 充电底座：中国 电源适配器：中国
生产日期	见商品上刻印
执行标准	GB4706.1 附录 B, GB4706.9, Q/SXWBMJ 6

ER-PGP82（190222）.indd 16 2019/2/22 16:07:41

Panasonic

保修证

保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修（无偿修理），从购入之日起开始实施。

1.保修期内的商品只可在Panasonic认定维修店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。
以下两点需特别注意：

a.本保修证遗失后不再补发，请妥善保管。

b.本保修证仅限于中华人民共和国国内有效(香港、澳门、台湾三地区暂不可使用)。

2.自购入之日起在以下期间内，在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

・整机（下述部件除外）・・・・・・1年内无偿

・刀刃、辅助装置、附属品・・・・・有偿提供

3.属下列情况之一者，即使在保修期内，也不能以保修对待，但是可以实行收费修理：

a. 未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的；

b. 因不正确操作、电源不正常、破损（如：摔落等）而造成损坏的；

c. 不经Panasonic认定维修店维修人员拆动造成损坏的；

d. 不能出示本保修证及有效购机发票的；

e. 保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的；

f. 因不可抗力因素（如雷电、地震、火灾、水灾等）造成损坏的。

4.本保修条款适用于生产经营目的、商用、集体使用等用途的场合。

[商品信息]

商品名称：专业理发器　　产　地：机身：日本　充电底座：中国　电源适配器：中国

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：

[保修回执] 以下回执是保修的重要依据，请勿自行撕下

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：　　保修结算 4

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：　　保修结算 3

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：　　保修结算 2

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：　　保修结算 1

商品型号：ER-PGP82　　制造编号：　　促销员留存

保修证管理编码印刷处：

[销售记录]此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，本公司不对该信息进行收集记录。

销售店
(盖章)

销售日期：..... 发票号码：.....

顾客姓名：..... 联系电话：.....

顾客地址：..... 邮　编：.....

销售店名称：..... 销售店电话：.....

销售店地址：　　邮　编：

[维修记录]

维修店名称：..... 联系电话：..... 送修日：.....

维修店地址：..... 邮　编：.....

故障内容：..... 故障原因：.....

维修内容：.....

维修员签字：　　交验日期：

维修店名称：..... 联系电话：..... 送修日：.....

维修店地址：..... 邮　编：.....

故障内容：..... 故障原因：.....

维修内容：.....

维修员签字：　　交验日期：

维修店名称：..... 联系电话：..... 送修日：.....

维修店地址：..... 邮　编：.....

故障内容：..... 故障原因：.....

维修内容：.....

维修员签字：　　交验日期：

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善自行保管。

Panasonic客户咨询服务中心：4008-811-315

Panasonic官方网站：http://panasonic.cn

松下家电(中国)有限公司

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						备注
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
塑料部件	○	○	○	○	○	○	
金属部件	×	○	○	○	○	○	
电气回路组件	×	○	○	○	○	○	
电源线、 内部配线	×	○	○	○	○	○	
电源适配器	×	○	○	○	○	○	
玻璃、陶瓷	×	○	○	○	○	○	仅部分机型 含有该部件

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

此标志标识产品的环保使用期限为10年，在环保使用期限内，产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品过了环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。

2019/2/22 16:07:42
ER-PGP82 (190222) .indd 19

松下万宝美健生活电器(广州)有限公司 **(PWAPBLGZ)**
Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.

地　　址:　广州市番禺区钟村万宝基地万宝北街33号
(Address):　33, Wanbao North Street, Wanbao Industry Zone, Zhongcun, Panyu District, Guangzhou City, Guangdong Province, China
电话 (Tel):　(020)84770333
传真 (Fax):　(020)84773033
邮政编码 (Post Code):　511495
原产地:　机身：日本
制造商：松下电器产业株式会社
日本大阪府门真市大字门真1006番地
进口商：松下万宝美健生活电器（广州）有限公司
充电底座：中国
制造商：松下万宝美健生活电器（广州）有限公司
电源适配器：中国
制造商：松下万宝美健生活电器（广州）有限公司

售后服务单位：松下家电(中国)有限公司
客户咨询服务中心：4008-811-315
官方网站：http://panasonic.cn
© Panasonic Corporation 2019

中国印刷
Printed in China
ER970PGP821405 Y0319-0
发行: 2019 年 3 月

Ⓨ CN